

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 19 (1957)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Une illustration vivante de l'économie suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Une illustration vivante de l'économie suisse**

A trente jours de l'ouverture du 38ème Comptoir Suisse, il est suggestif d'opérer, sous la forme de brefs croquis successifs, un petit «tour d'horizon», une visite anticipée de cette grande manifestation nationale dont l'ampleur, en 1957, dépasse l'envergure des 37 foires précédentes. Le fait est dû à la multitude des nouveautés que les vingt-deux secteurs de la foire offriront aux visiteurs.

La présence du Portugal à Lausanne sera une heureuse occasion de resserrer les liens qui existent entre nos deux pays et que d'importants échanges concrétisent d'heureuse façon. Un seul exemple: plusieurs de nos ingénieurs ont collaboré, au Portugal, à la construction de multiples barrages d'usines électriques, en particulier ceux d'Ernal, sur le Rio Ave, de Pracana, sur l'Ocreza, de Belver, sur le Tage, de Penide, etc.

Dans le cadre industriel, l'Association suisse des fabricants de machines agricoles occupera, au sein de la splendide halle qui lui est réservée, une place plus vaste que précédemment. C'est une démonstration du développement que prend en Suisse le machinisme à la ferme.

Les traditionnels marchés-concours, aussi bien que la présentation canine, sont déjà assurés d'une pleine réussite. A ce point que, pour les grands marchés-concours, les halles d'exposition de bétail seront entièrement occupées. C'est une démonstration de l'importance commerciale toujours plus affirmée du marché de Lausanne, où des commissions d'achat étrangères ont déjà annoncé leur visite.

Dans le secteur du «plein-air», que surplombera cette année une petite «tour Eiffel» qui sera à Lausanne la TOUR OFEL de notre électricité romande, un élément spectaculaire attirera les intéressés: une immense carte routière de la Suisse, en relief, due à l'artiste J.J. Mennet et au chef du Service des Parcs et Promenades de la Ville de Lausanne, représentera, sur une surface totale de 150 mètres carrés, le futur réseau de nos autoroutes. Ce projet est réalisé avec la collaboration du Comité vaudois en faveur des autoroutes, que préside M. Paul Nerfin de Lausanne.

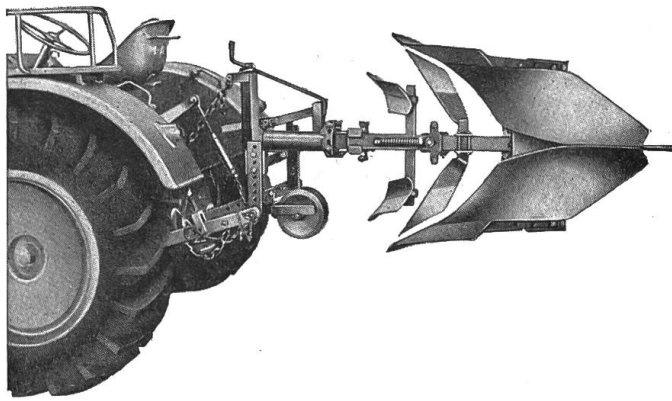
Le Pavillon attractif? Il sera passionnant: deux grandes figures à l'échelle humaine, grâce à un ingénieux appareillage d'une subtilité particulièrement remarquable, permettront de mettre en valeur la complexité des organes de l'homme et de la femme. Certains de ces organes, détachés du corps, seront reconstitués en des formats considérablement agrandis, qui faciliteront un examen approfondi.

Pour la première fois, un véritable Salon des Matières plastiques sera présenté en notre pays. Il démontrera le processus de fabrication et l'étendue du champ d'application de ce matériau moderne, qui joue un rôle chaque année plus important dans notre industrie, notre artisanat et notre agriculture.

La vaste halle nord se présentera sous un aspect et en style plus aérés et plus modernes. Le Salon des Industries de luxe bénéficiera de l'étroite collaboration de l'Ecole professionnelle de la Vallée de Joux et permettra de suivre la «naissance d'une montre». Une très brillante collection de montres du 1er Empire le complètera. Cette évocation sera captivante.

Pendant les seize jours de la Foire, le Comptoir Suisse fera passer au cinéma de Beaulieu une sélection de films documentaires et publicitaires. L'élégance féminine, masculine et enfantine sera à l'honneur, à l'occasion de défilés de mode. Enfin, au Théâtre de Beaulieu, la grande chanteuse portugaise Amalia Rodrigues, des ballets du Portugal et même de Bali offriront des galas fastueux.

S. P.



## Charrues à tracteurs

# Allamand

pour toutes marques de tracteurs

■ **Charrue réversible** et  $\frac{1}{4}$  de tour «Tournesol» pour attelage à 3 points avec déclenchement automatique

■ **Charrue portée alternative** avec déclenchement

automatique ou à goupille de sûreté, actionnée par relevage hydraulique ou relevage à main.  
Prospectus, offres et documentation par le constructeur:

**Allamand s.a. Ballens**  
machines agricoles – tracteurs



# AVON TM

**Le pneu AVON «Traction Mileage»  
est le meilleur pour les jeeps et les landrovers !**

Grâce à ses hautes nervures radiales et à ses profondes rainures, le pneu AVON «TM», unique en son genre, possède une adhérence extraordinaire même sur les terrains les plus mous. Ses nervures concentriques ininterrompues et ses propriétés antidérapantes lui confèrent sur route toutes les qualités du pneu d'auto. S'usant d'une façon régulière, sa durée de service est en outre plus longue que celle des autres pneus. Il est obtainable dans les formats suivants: 6.00 x 16, 6.50 x 16, 7.00 x 16 et 7.50 x 20. Nous livrons aussi des pneus AVON pour les voitures automobiles, les camions, les tracteurs et les motocycles. Demandez-nous des prospectus et le prix-courant.

## AVON

## FIBAG

Stauffacherquai 58 / Zürich 4

